

visitbilbao.info/porte du nord 1

Sa situation dans la corniche cantabrique et son bon réseau de communication font de Bilbao la porte du Nord de la péninsule. Quatre communautés autonomes (Pays Basque, Cantabria, Asturies et Galice) allant de la frontière française jusqu'à l'extrémité la plus occidentale de la Péninsule Ibérique et dans lesquelles se trouve la route côtière de Saint-Jacques de Compostelle. C'est la zone la plus verte du pays. Les plages de la Mer Cantabrique et les montagnes constituent un paysage spectaculaire. Dans les environs, il y a d'innombrables ressources touristiques, culturelles, de loisirs et gastronomiques. La Rioja, région proche réputée par ses vignobles, est une des enclaves de réunion les plus importantes des pèlerins de la route française de Saint-Jacques. Navarre, ancien royaume médiéval possédant un important patrimoine culturel, se trouve à proximité, à la frontière française au niveau des Pyrénées.

Corniche Cantabrique

Donostia-San Sebastián, Getaria

Prendre la A-8/E-70 depuis Bilbao en direction de Donostia- San Sebastián jusqu'à la sortie Getaria. Dans cette municipalité côtière, vous trouverez plusieurs édifices intéressants: les églises de San Salvador et Askizu, ermitages de San Prudencio et San Blas ou San Andrés, la Chapelle de Nuestra Señora de la Piedad



et le monument dédié à Juan Sebastián Elcano (illustre marin de cette localité). Vous pouvez aussi voir l'exposition du modiste de haute couture Cristobal Balenciaga. Dans

son Casco Viejo (vieille ville) vous découvrirez son charmant port de pêche et le port sportif où l'on peut sentir l'essence de cette municipalité, la tradition marine.

Les restaurants réputés par leur cuisine traditionnelle surtout à base de poissons sont: Elkano, Kaia, Iribar, Kaipe, Txoko, Astillero et Mayflower (avec vue sur le port).

Pour continuer vers Donostia, reprendre la A-8 en direction de Irun et sortir à Ondarreta pour arriver jusqu'à la plage de La Concha. De là, une promenade parcourt toute la plage de Ondarreta jusqu'au Peine de los Vientos, oeuvre de Eduardo Chillida. Au long de ce parcours, vous pourrez admirer le Palais de Miramar et le Mont Igeldo (accessible en voiture ou en funiculaire). D'autres points d'intérêt sont: le Mont Urgull, le Paseo Nuevo, la plage de La Zurriola, le Kursaal, le Paseo del

Muelle du port de pêche, l'Aquarium et le Casco Viejo, endroit idéal pour déguster l'une ou l'autre délice de la cuisine basque.

+ info
www.gipuzkoa.net
www.getaria.net
www.sansebastianiturismo.com

Castro Urdiales, Santillana del Mar

Prendre la A-8 en direction de Santander et sortir à Castro. Allez au centre-ville et laissez-vous charmer par l'église de Santa María de la Asunción, l'Ermitage de Santa Ana, le Château Faro, le Miliario Romano, le Puente Medieval, le monument au musicien Ataulfo Argenta, le Palais et Château de Ocharan. On peut aussi faire des randonnées par l'ancienne voie des chemins de fer (municipalité voisine de Otañes).

Une ballade sur la Promenade Marítimo qui parcourt la ville d'une extrême à l'autre permet d'apprécier les deux plages: celle de Brazomar (plage naturelle) et celle de Ostende (plage artificielle). Les restaurants les plus populaires et traditionnels sont: le Mesón Marinero, le Mesón Segoviano et le Segoviano. Les restaurants qui se trouvent dans le Casco Viejo sont une autre option pour déguster un bon plat. On poursuit cet itinéraire vers Santillana del Mar toujours par la A-8 en direction de Santander.

Sortir à Torrelavega, et suivre les indications Santillana del Mar. Dans ce bourg médiéval, vous trouverez plusieurs points d'intérêt: la Colegiata de Santa Juliana, la Casona

de los Barreda-Bracho, les Casas Del Águila et La Parra, la Mairie, la Tour de Don Borja et la celle de Merín. Pour savourer les plats typiques, nous vous proposons: le restaurant Casa Cossio, le bar restaurant La Torre et le restaurant hôtel Zabala.



+ info
www.castro-urdiales.net
www.santillana-del-mar.com
www.turismo.cantabria.org

Cabárceno

Prendre la A-8 en direction de Santander et sortir à Saron. Vous trouverez au bout de 7 km, le panneau indiquant le Parc de Cabárceno. Ce parc au paysage karstique abrite plus d'une vingtaine d'espèces animales réparties dans plus de 750 hectares. Vous trouverez une cafétéria, un restaurant, des magasins de souvenirs, un self-service, un distributeur, une infirmerie et des cabines publiques. Pour voir les animaux, parcourez ses 20 kilomètres de piste.

+ info
www.parquedecabarceno.com

Grottes de Altamira

Prendre la A-8 en direction de Santander et sortir à Torrelavega. De là suivre la bifurcation de Puente San Miguel et vous tomberez sur le panneau indiquant l'entrée des Grottes d'Altamira. Celles-

ci sont les plus importantes de la période paléolithique et furent déclarées Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO.

Malheureusement, elles sont actuellement fermées à cause de sa détérioration causée par l'affluence de public dans le passé. Il existe cependant une reproduction identique de ces cavernes qui peut être visitée. On vous conseille vivement de réserver vos entrées avec anticipation: dans les distributeurs automatiques



Nuestra Señora del Naranco (Nôtre Dame du Naranco)

4B, page web de la Banque SCH, tél 902 24 24 24 ou 942 81 80 05 ou dans ses agences (il ne faut pas être client de cette entité bancaire).

+ info
www.cantabriaajoven.com

Pays Basque Français

Le département français des Alpes-Maritimes est constitué par Lapurdi (capitale Bayonne), Behenafarroa (capitale Donibane-Garazi) et Zuberoa (capitale Maule). Sur la côte, vous avez la zone de Lapurdi qui comprend: Biarritz, Saint-Jean-de-Luz et Bayonne parmi d'autres villes qui méritent une visite. Dans

l'arrière-pays, Sara, les grottes de Isturitz, le train crémaillère de La Rhune, Saint-Jean-Pied-de-Port (entrée de la route de pèlerinage de Saint Jacques de Compostèle) et Maule (zone plus rurale) sont d'autres lieux intéressants.

Les fromages de brebis, les desserts (gâteaux basques) et les vins de cette région sont mondialement connus. Pour y arriver, prendre la A-8/E-70, en direction de

Donostia jusqu'en France. De là, suivre les indications pour les villes que vous souhaitez visiter.

+ info
www.bilbaoair.com
www.iparralde.net

Route Pré Roman et Romano Asturienne

L'art roman et pré roman en Asturies a une grande présence en peintures et sculptures mais surtout en architecture. Dans la Communauté Autonome de la Principauté d'Asturies, il y a 7 itinéraires pour contempler ce style artistique:

1. La ville de Oviedo (au pied de Naranco)
2. Cuenca Minera (Berdones, Pola de Lena)
3. La Senda del Oso (Nora, Tuñón, Plaza, Villanueva de Tevera et Arrojo)
4. Route de la Cidre (Valdediós, Amandi, Villaviciosa, Gobiendes, Villanueva et San Antolín de Bedén)
5. Asturies occidentale
6. Chemin de Saint-Jacques Nord (Llanes, Ribadesella, Avilés et Luarca)
7. Chemin de Saint-Jacques Primitif

+ info
www.arteguias.com
www.infoasturias.com

Chemin de Saint-Jacques

Il parcourt la Péninsule Ibérique en deux branches: la route côtière (moins connue) et la route de l'intérieur. La première s'initie par le Nord du Pays Basque (Guipuzcoa), se poursuit par la Cantabrie et l'Asturies jusqu'en Galice par le Nord de la province de Lugo et termine dans la province de La Corogne, à Saint-Jacques de Compostelle. Cette route connue également sous le nom de la Route Cantabrique ou Chemin Haut (Camino



Alto), fut empreintée dès les débuts de ce pèlerinage par les monarques de la cour d'Asturies. Quand la Reconquête avançait vers le sud et que Cluny organisa ce qu'on appelle le Chemin français, le terrain accidenté et les coudes de la côte le firent déconseiller même si aujourd'hui ont le réutilise. Cette route passe par Gernika, Larrabetzu, Bilbao, Baracaldo, Portugalete, Somorrostro, Balmaseda et se joint à la Cantabrie par Haya de Ontón et Castro Urdiales.

La route intérieure, plus connue comme "La Française", s'initie à Roncesvalles (Navarre), passe par La Rioja ainsi que par différentes provinces de Castilla et León avant d'arriver en Galice par Lugo. Depuis Bilbao, il est facile de rejoindre cette route pèlerine à plusieurs de ses étapes de Navarre ou La Rioja.

+ info
www.caminosantiago.com
www.caminosantiago.org

L'arrière-pays

Caves de La Rioja

Grâce à l'orientation des vallées de la Rioja, avec une température moyenne annuelle de 25° et au climat sec de la région, il est possible d'élaborer des vins de grande qualité appréciés dans le monde entier. Il existe de nombreuses caves qui proposent des visites guidées et repas, moyennant un rendez-vous. C'est une bonne façon de déguster des plats traditionnels accompagnés de vins produits sur place.

visitbilbao.info/porte du nord 2

+ info

www.bodegasriojanas.com
www.larioja.gov.ar

Le train de La Robla

Le tracé de chemin de fer de La Robla qui unit Bilbao et León, traverse des vallées dépeuplées aux paysages magnifiques comme la vallée de Ordunte, Mena, Merindad de Sotocueva, celles du sud cantabrique, les monts de Palencia et de León.

+ info

www.feve.com

Mines

En La Arboleda podemos encontrar minas cerradas ya hace más de 25 años, con nombres tan curiosos como 'Matamoros', 'Las Cármenes', 'El Negro', 'Elvira', 'La Parcocha', 'Los Alemanes', 'La Mamen' y 'Cantera Macho', entre otras. Dans la Arboleda, il existe des mines fermées depuis plus de 25 ans portant des noms curieux comme 'Matamoros', 'Las Cármenes', 'El Negro', 'Elvira', 'La Parcocha', 'Los Alemanes', 'La Mamen' et 'Cantera Macho'.

Durhan (Angleterre) était la destination des minerais, chargés dans un paquebot construit à Punta Castillo et aujourd'hui visible depuis la plage de La Arena, à l'extrémité gauche de la côte. Ce minerai extrait de "amalia Vizcaina", une exploitation à ciel ouvert visible depuis le quartier de Cobaron comme les fours de calcination à demi cachés par la fourré, était transporté jusqu'au port d'embarquement sur des petits wagons par ce qui constitue aujourd'hui la route.

Pyrénées

Cette chaîne montagneuse qui sépare l'Espagne de la France forme une barrière politique et géographique qui s'étend sur trois provinces: Navarra, Huesca et Lleida.



C'est un lieu très fréquenté durant toute l'année grâce aux nombreux sports qui peuvent s'y pratiquer. L'hiver voit arriver des milliers de skieurs alpins et de fond et pendant les autres saisons, ce sont les sportifs aventureux.

Sa gastronomie est aussi très appréciée avec sa fameuse préparation de viande et poisson (truite, etcetera) mais ce sont surtout les desserts et fromages qui sont les grands protagonistes. Les boissons de la région (le vin rouge de Ribera Navarra) sont des accompagnateurs idéaux pour les amuse-gueules ou les conversations entre amis.

Autres points d'intérêt touristique: l'Art Roman de ses temples, la faune et la flore et bien sûr la route pèlerine parmi d'autres.

+ info

www.lospirineos.com
www.pirineos.com
www.pirineodigital.com

Pics d'Europe

Sa topographie actuelle est le résultat de 300 millions d'années: des plis vers et des glaciations ont donné lieu à

un paysage tortueux, d'impressionnantes aiguilles de montagnes et des arêtes aiguisées, des gorges profondes et sinueuses où coulent des eaux cristallines entourées de vallées recouvertes d'abondantes forêts et prairies. Les pics d'Europe présentent la plus grande formation calcaire d'Europe Atlantique avec d'importants processus karstiques, des cimes atteignant 1000 m, une érosion glaciaire très manifeste et des lacs. Les épaisses forêts sont l'habitat du chamois et les vallées celui du loup. Dans ce parc, vous trouverez plus de 140 espèces d'oiseaux, parmi lesquels il faut remarquer le pic noir et le coq de bruyère, le vautour et l'aigle royal.



+ info

www.mma.es/parques/lared/picos
www.picos.europa.net
www.infoasturias.com

Route des Monastères de La Rioja

La Rioja se caractérise par son énorme quantité de monastères, qui continuent à être habités de nos jours par différents ordres monacaux dont les plus importants sont les Monastères de Nájera, Cañas, San Millán de la Cogolla et Valvanera.

De Bilbao, prendre l'autoroute AP-68/E-804 en direction de Vitoria-Gasteiz / Burgos /

Logroño, et sortir à Cenicero / Nájera (sortie 10) puis suivre les indications jusqu'à atteindre la municipalité de Nájera. Vous y trouverez le Monastère de Santa María la Real, déclaré Monument National en 1889. De style gothique, ce monastère de l'ordre de Cluny se démarque par son Cloître de los Caballeros et la Chapelle de la Vera Cruz. Durant le mois de juillet, il devient la scène des représentations des Chroniques de Nájera.

En poursuivant cette route vers le sud, on tombera au bout de 13 kms, sur le Monastère cistercien de Santa María del Salvador situé dans le village de Cañas. Cet édifice du XII^e est connu pour sa laurier Capitular ainsi que sa production artisanale élaborée par les religieuses, gardiennes du monastère pour femmes, un des plus anciens de la Chrétienté.

En reprenant la LR-331 vers l'ouest, vous arriverez au village de San Millán de la Cogolla. L'ensemble de San Millán compte deux monastères: Suso et Yuso. Le premier date de l'an 984 et le deuxième de 1053. Ils ont une grande importance car c'est à l'intérieur de ceux-ci que furent découverts les premiers textes en langue castillan (X^e siècle), comme les Glosas Emilianenses où figurent aussi quelques mots en basque.

Quittant San Millán vous poursuivrez par la LR-113 jusqu'au Monastère de Valvanera. Situé dans la sierra de San Lorenzo, il abrite la patronne de la Rioja, la Virgen de Valvanera. Construit au XI^e siècle, il est de style roman et est connu

grâce à ses pèlerinages ainsi que par la conservation en son intérieur des manuscrits peints en miniature datant du X^e.

Route des Monastères de Navarre

Depuis Pamplona, aller en direction Nord jusqu'à Roncesvalles (50 kms) par la N-135. Vous y trouverez le Monastère de Roncesvalles datant du XII^e. La Colegiata de Roncesvalles, située en un endroit idyllique est l'entrée du Chemin de Saint-Jacques (route française). A Roncesvalles, visitez aussi le Sanctuaire de San Salvador dans le Port de Ibañeta (o Roncesvalles). Celui-ci présente une chapelle moderne édifiée au X^e s. dans laquelle mourut Roldán, d'après l'Histoire, avant d'être enterré dans le Monastère de Roncesvalles.

Continuez par la N-135 jusqu'à Burguete puis par la NA-172 jusqu'à Villareta. Poursuivre par la N-150 en direction de Lumbier puis par la N-240 pour arriver à la zone de Pantano (barrage) de Yesa. Ici, vous pourrez visiter le Monastère de Leire, probablement le plus ancien de Navarre. Son édification date du temps des goths. A l'intérieur, se trouve le panthéon des Rois de Navarre. C'est actuellement un des refuges des pèlerins de Saint-Jacques. De là, retournez vers le barrage (un des plus grands de Navarre) et prenez la route qui vous mènera à un des plus beaux châteaux d'Europe: le Castillo de Javier, où naquit Saint François Xavier, co-fondateur de la Compagnie de Loyola.

Ensuite, aller à Sangüesa par la NA-541 puis à Tafalla par la NA-132. Continuer par autoroute (A-15) et à la hauteur de Marcilla, prendre la N-121 puis la N-124 jusqu'à la municipalité de Cascastillo

L'étape suivante, Fitero, fameuse pour ses eaux thermales et son balnéaire, se rejoint par la N-121 depuis Tulebras, suivi par la NA-6900 (à 2 km) et la NA-6940 (à 14 km). Les locaux sont fiers de



Monastère de Suso, La Rioja

où vous trouverez le Monastère de La Oliva, un des meilleurs exemples d'architecture cistercienne. Le style prédominant est le gothique mais de nombreux éléments romans sont répertoriés dans l'église. Ce monastère, situé en plein Ribera Navarra (région vinicole), produit du vin provenant de ses propres vignes.

En quittant ce monastère, il faut faire marche arrière jusqu'à Marcilla pour reprendre l'autoroute A-15. Celle-ci se croise avec la A-68 qu'il faudra prendre jusqu'à la sortie 18 pour continuer par la N-121 en direction de Tarazona jusqu'à Tulebras. Vous y trouverez le Monastère de Santa María de Tulebras (datant de 1149). Il s'agit du premier monastère féminin de l'Ordre de Cister en Espagne. Ses éléments les plus remarquables sont: le Cloître, l'Eglise et le Palais Abacial.

leur monastère qu'ils qualifient comme un des plus beaux de Navarre. Le Monastère de Fitero, appartenant lui aussi à l'ordre cistercienne, présente deux styles: celui datant de son étape médiévale (XII^e-XIII^e) et celui de sa période moderne (XVI^e-XVII^e). Le Temple Abacial et Salle Capitular datent de sa première période. Par contre, le Cloître, le Couvent, le Palais Abacial et la Bibliothèque sont postérieurs.



Ensuite, sortez par la NA-693 pour prendre l'autoroute A-68. Arrivés à Calahorra (La Rioja), continuez par la LR-134 jusqu'à San Adrian, enchaînez avec la NA-122 puis la NA-111 jusqu'à Ayegui.

C'est là que vous trouverez le Monastère de Iratxe, un des temples les mieux préservés. Construit entre le X^e et le XVII^e s, c'est un des rares monastères qui n'a pas connu de remaniement.

En reprenant la NA-111, allez vers Estella et continuez par la NA-120 jusqu'à Abarzuza où vous prendrez la bifurcation qui vous amènera directement au Sanctuaire de Iratxe. De l'ordre cistercien, il date du XII^e. Ce monastère élégant et austère a un cloître gothique et une impressionnante Salle Capitular.

Faites marche arrière jusqu'à Estella et prenez la NA-111 en direction de Pamplona jusqu'au Puento la Reina puis de Muruzabal. Là se trouve l'ermitage de Nuestra Señora de Eunatze, joyau de l'art roman à Navarre, avec une plante octogonale, entourée d'un cloître et complétée par une abside pentagonale.

Pour finir cette route historique de la Navarre Romane, reprenez de nouveau la NA-111 par Puento la Reina en direction de Pamplona. Continuez par la A-15 jusqu'à Iruztzun puis la N-240 pour arriver à Huarte-Arakil. Découvrez-y le Sactuaire de San Miguel Excelsis, de style roman. Enclavé au coeur de la Sierra de Aralar, ce monastère est un des centres spirituels les plus reconnus pour son orfèvrerie européenne du XIII^e s. Son église a trois nefs et trois absides ainsi qu'une chapelle de style roman tardif dans laquelle se trouve l'effigie de Saint Miguel en argent.

Pour revenir à Bilbao, allez à Huarte-Arakil et prenez la N-240 jusqu'à Vitoria-Gasteiz puis la N-622 et, finalement, la A-68.